

AUTOEXPLORACIÓN ORAL PARA PERSONAS CON ANEMIA DE FANCONI

1 Instrucciones

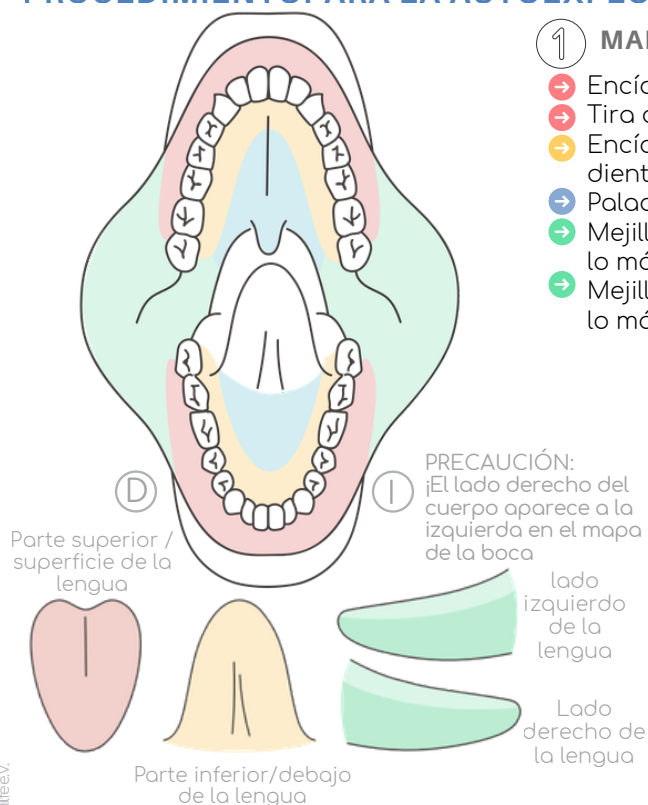


Las personas con AF suelen tener manchas visibles en la boca que aparecen y desaparecen y, por lo general, no son motivo de preocupación. En casos poco frecuentes, estas manchas (llamadas lesiones) pueden ser premalignas o ya cancerosas.

Una observación constante y minuciosa puede permitir la detección precoz de cambios importantes que pueden ser controlados y/o tratados de forma eficaz.

Por ello, además de las visitas regulares al dentista y al especialista en otorrinolaringología (oído, nariz y garganta), se recomienda realizar una autoexploración mensual —o que la lleve a cabo un familiar— con su correspondiente registro.

PROCEDIMIENTO PARA LA AUTOEXPLORACIÓN ORAL



1 MANDÍBULA SUPERIOR

- Encías alrededor del exterior de los dientes
- Tira del labio superior hacia arriba lo máximo posible
- Encías del interior de la mandíbula superior, junto a los dientes superiores
- Paladar, incluyendo la parte posterior hacia la garganta
- Mejilla derecha (tirando de la mejilla hacia fuera para ver lo más atrás posible)
- Mejilla izquierda (tirando de la mejilla hacia fuera para ver lo más atrás posible)

2 MANDÍBULA INFERIOR

- Encías, alrededor del exterior de los dientes
- Tira del labio inferior hacia fuera y hacia abajo lo máximo posible
- Encías del interior de la mandíbula inferior, junto a los dientes inferiores
- Suelo de la boca (mandíbula inferior), donde descansa la lengua (levanta la lengua)

3 LENGUA

- Superficie de la lengua lo más atrás posible
- Parte inferior y punta de la lengua
- Lado derecho completo de la lengua
- Lado izquierdo completo de la lengua

¿CÓMO REALIZAR LA EXPLORACIÓN?

- Examinar de forma sistemática p. ej., siempre de derecha a izquierda y de arriba hacia abajo
- Ilumina las zonas lo máximo posible p. ej., usa una lámpara frontal, teléfono móvil, linterna o un espejo de aumento con luz
- utiliza el mapa de la boca y toma fotografías (las explicaciones están en las páginas siguientes)

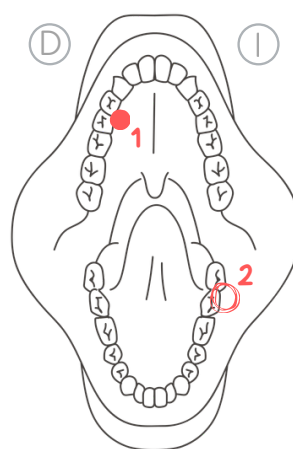
¿QUÉ DEBES OBSERVAR?

Anota todas las manchas visibles que se vean diferentes o que simplemente "no parezcan normales". Encuentra ejemplos de lesiones en: www.fanconi.de/icare_en

QUÉ ANOTAR

¿Son estas manchas nuevas? ¿Cuánto tiempo hace que las has notado? ¿Qué cambios observas? ¿De qué color son las manchas? ¿Qué tamaño y textura tienen? ¿Duelen o sangran? ¿Se te ocurre alguna posible causa?

EJEMPLO DE DOCUMENTACIÓN USANDO UN MAPA DE LA BOCA



Marca, numera, describe y toma una foto!

Fecha

02/04/2022

Numero 1:

¡Está ahí desde 2021, sin cambios.

Numero 2:

Aproximadamente desde hace una semana, ligeramente sensible y algo doloroso, de color blanco-rojizo, de unos 5mm

Descarga el mapa de la boca (hoja de documentación para la autoexploración) en: www.fanconi.de/icare_en

MAS INFORMACIÓN EN:
WWW.FANCONI.DE/ICARE

secretariafaf@anemiadefanconi.org
christine.krieg@fanconi.de
velleuer@uni-duesseldorf.de



CALENDARIO DE EXPLORACIÓN

- Revisión semestral en el dentista si la mucosa oral no presenta alteraciones / En caso de anomalías, revisión una vez por trimestre
- Realizar autoexploración oral una vez al mes

AUTOEXPLORACIÓN ORAL PARA PERSONAS CON ANEMIA DE FANCONI

3 Documentación Fotográfica



DOCUMENTACIÓN

1. Anotar las manchas visibles en el mapa de la boca y describirlas de la forma más precisa posible.
2. Tomar fotografías claras y bien iluminadas de cada lesión.

CONSEJOS Y TRUCOS PARA TOMAR BUENAS FOTOGRAFÍAS

- Las fotos tomadas por otra persona son mejor que los selfies (ten en cuenta la orientación izquierda-derecha).
- Utiliza siempre una buena iluminación (por ejemplo, luz natural de una ventana o una linterna) y asegúrate de que la imagen esté bien enfocada.
- Intenta reducir los reflejos de luz (brillo) en la zona.
- Toma fotos desde diferentes distancias y ángulos. señala con un círculo los puntos cercanos como referencia y toma una foto adicional en primer plano, bien enfocada (ver abajo).

EXAMPLES

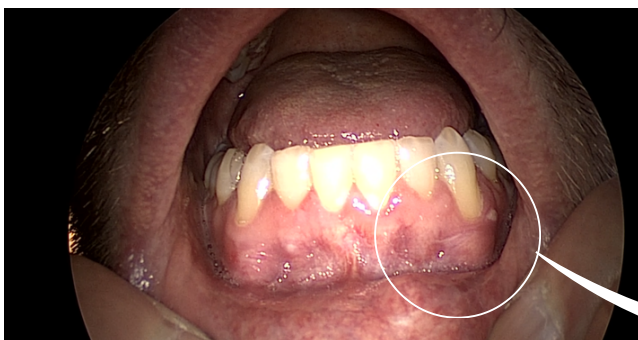


Foto 1: Se puede ver claramente la relación del punto visible con la mandíbula inferior izquierda (estructura circundante como referencia).

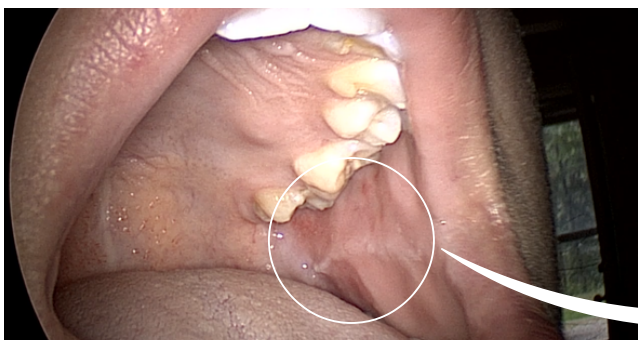


Foto 1: Se puede ver claramente dónde se encuentra exactamente el punto visible en la boca (estructura circundante como referencia).

¡LA DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA ES IMPORTANTE!

Es fácil olvidar cómo era una mancha visible (lesión) apenas dos semanas antes. Las fotografías ayudan a observar y registrar la evolución exacta de la lesión (mejoría, empeoramiento o estabilidad). ¡La evolución de la lesión es muy importante!

ATENCIÓN: EL LADO DERECHO E IZQUIERDO PUEDEN VARIAR EN DISTINTAS CÁMARAS

Dependiendo de la cámara que se utilice los lados de la boca pueden cambiar de orientación:

Cámara frontal (selfie): el lado derecho del cuerpo suele aparecer como el lado derecho al ver las imágenes.

Cámara trasera (cámara principal): el lado derecho del cuerpo aparece como el lado izquierdo al ver las imágenes

ES MUY IMPORTANTE QUE ANOTES CORRECTAMENTE LAS MANCHAS SOSPECHOSAS EN EL MAPA GRÁFICO DE LA BOCA



Foto 2: Se puede ver el punto con detalle; está nítido, correctamente expuesto (ni demasiado oscuro ni demasiado claro) y no presenta reflejos.



Foto 2: Se puede ver el punto con detalle, sin reflejos.

MAS INFORMACIÓN EN:
WWW.FANCONI.DE/ICARE

secretariafaf@anemiadefanconi.org
christine.krieg@fanconi.de
velleuer@uni-duesseldorf.de



CALENDARIO DE EXPLORACIÓN

- Revisión semestral en el dentista si la mucosa oral no presenta alteraciones / En caso de anomalías, revisión una vez por trimestre
- Realizar autoexploración oral una vez al mes

AUTOEXPLORACIÓN ORAL PARA PERSONAS CON ANEMIA DE FANCONI

Ejemplos de lesiones orales visibles



DETECCIÓN TEMPRANA DE CAMBIOS EN LA CAVIDAD ORA

Las personas con AF a menudo presentan en la boca puntos visibles que aparecen y desaparecen y que no son motivo de preocupación. En algunos casos, estos puntos (llamados lesiones) son premalignos o ya cancerosos. Una observación constante y detallada puede permitir la detección temprana de cambios importantes que pueden ser seguidos y/o tratados de manera eficaz.

Por ello, además de las visitas regulares al dentista y al especialista en ORL (Otorrinolaringología), se recomienda una autoexploración mensual o una exploración realizada por un familiar, con su correspondiente documentación

¿QUÉ SON LOS “PUNTOS VISIBLES” (LESIONES)?

Las autoexploraciones no sustituyen las visitas de seguimiento con su médico. Sin embargo, es muy útil examinar la cavidad oral de forma regular por uno mismo y buscar lesiones sospechosas. Las imágenes siguientes muestran ejemplos diferentes y que en cualquier caso, deben ser observados y documentados. Incluso si los puntos son más pequeños y no se aprecian claramente, deben registrarse. Esto permite realizar una comparación a lo largo de semanas y meses, lo cual es muy importante

EJEMPLOS DE LESIONES

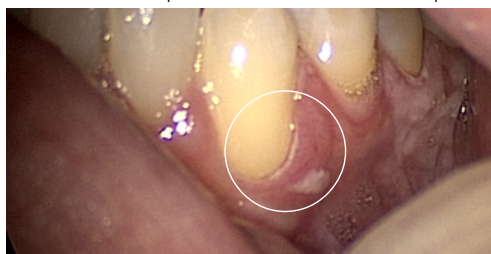
Lesiones claramente visibles SIN células cancerosas ni precancerosas (después de la evaluación por un especialista*)



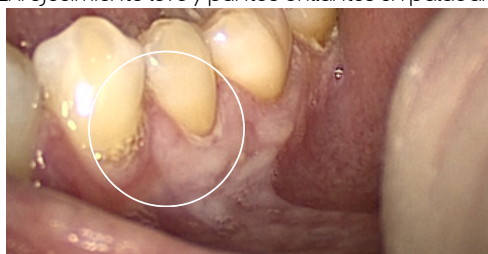
Mancha blanca pronunciada en maxilar superior



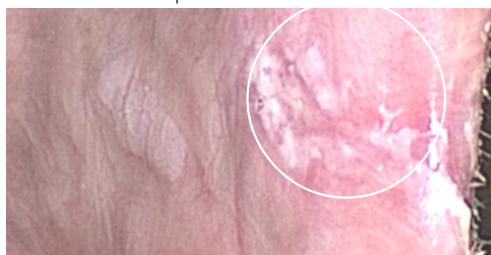
Enrojecimiento leve y puntos brillantes en paladar



Mancha blanca apenas visible en mandíbula inferior



Zona clara en mandíbula inferior

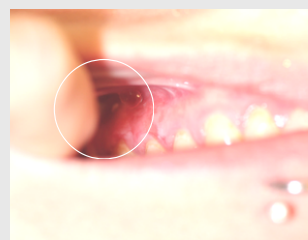


Manchas blancas en la comisura de la boca



Pequeña mancha rojo-blanca en el lateral de la lengua

Lesiones CON cáncer o con células precancerosas



Si una lesión no es solo “blanquecina”, sino “blanco-roja” o “claramente roja” o “rojo-sanguinolenta”, recomendamos una evaluación inmediata por parte de un especialista.

IMPORTANTE: Si las lesiones claramente visibles SIN células cancerosas ni precancerosas no han desaparecido después de 2-3 semanas, deben ser evaluadas por un especialista.

PREGUNTAS QUE HAY QUE HACERSE AL OBSERVAR UNA LESIÓN O MANCHA

¿Es una mancha nueva? ¿Cuánto tiempo lleva ahí? ¿Hay posibles causas, como una quemadura por comida caliente, una mordedura o una lesión por brackets; o una infección? ¿Qué cambios observo? ¿Qué colores tienen las manchas? ¿Qué tamaño y textura presentan? ¿Duelen o sangran? Anota todos los detalles.

MAS INFORMACIÓN EN:
WWW.FANCONI.DE/ICARE

secretariafaf@anemiadefanconi.org
christine.krieg@fanconi.de
velleuer@uni-duesseldorf.de

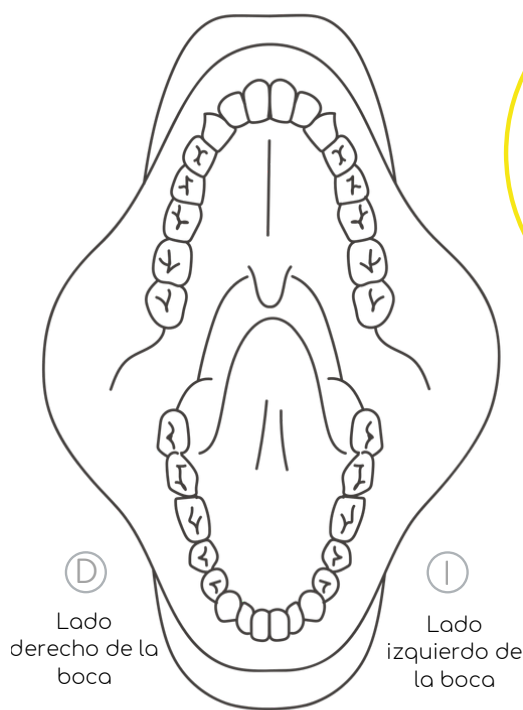


CALENDARIO DE EXPLORACIÓN

- Revisión semestral en el dentista si la mucosa oral no presenta alteraciones / En caso de anomalías, revisión una vez por trimestre
- Realizar autoexploración oral una vez al mes

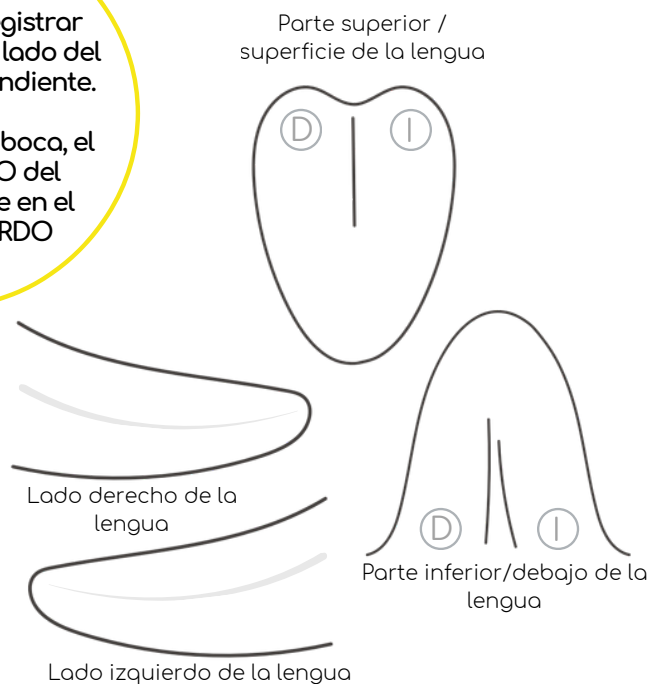
AUTOEXPLORACIÓN ORAL PARA PERSONAS CON ANEMIA DE FANCONI

② Documentación del mapa de la boca



¡¡ATENCIÓN!!
Asegúrate de registrar
correctamente el lado del
cuerpo correspondiente.

en el mapa de la boca, el
lado DERECHO del
cuerpo aparece en el
LADO IZQUIERDO



ANOTACIÓN DE LAS MANCHAS VISIBLES

- ① Marca cada lesión en el mapa de la boca, asegurándote de registrar correctamente la localización (lado izquierdo/derecho).
- ② Numera cada lesión y descríbela.
- ③ Toma una fotografía con buena iluminación (ver explicaciones en la siguiente hoja).

Fecha

Numero 1: ¿Nueva o conocida? ¿Cambios? ¿Color? ¿Tamaño y textura? ¿Dolor o sangrado? ¿Explicación?

Numero 2: ¿Nueva o conocida? ¿Cambios? ¿Color? ¿Tamaño y textura? ¿Dolor o sangrado? ¿Explicación?

Numero 3: ¿Nueva o conocida? ¿Cambios? ¿Color? ¿Tamaño y textura? ¿Dolor o sangrado? ¿Explicación?

**SI LAS MANCHAS VISIBLES NO HAN DESAPARECIDO DESPUÉS DE
2-3 SEMANAS, DEBEN SER EVALUADAS POR UN MÉDICO**

Para documentar lesiones adicionales,
por favor utiliza el reverso.

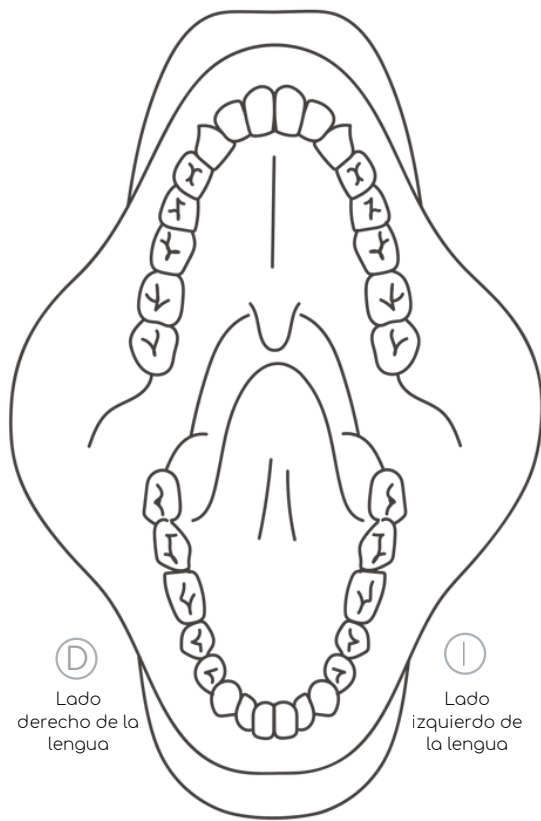
**ANOTA TODAS LAS
MANCHAS
VISIBLES + UNA
FOTOGRAFÍA**



Maxilar superior: encía externa (levantar el labio superior al máximo) – encía interna – paladar – mejilla derecha + izquierda

Maxilar inferior: encía externa (bajar el labio inferior al máximo) – encía interna – suelo de la boca

Lengua: parte superior/superficie – lado derecho + izquierdo – parte inferior y punta de la lengua



D
Lado
derecho de la
lengua

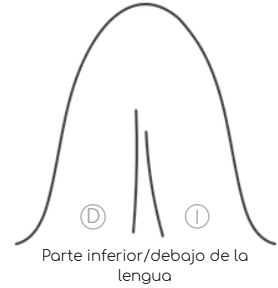
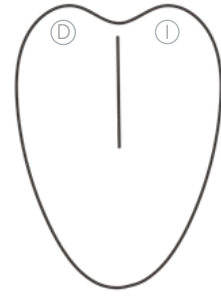
I
Lado
izquierdo de
la lengua

¡¡ATENCIÓN!!

Asegúrate de registrar
correctamente el lado del
cuerpo correspondiente.

en el mapa de la boca, el
lado DERECHO del cuerpo
aparece en el LADO
IZQUIERDO

Parte superior
/ superficie de
la lengua



Parte inferior/debajo de la
lengua

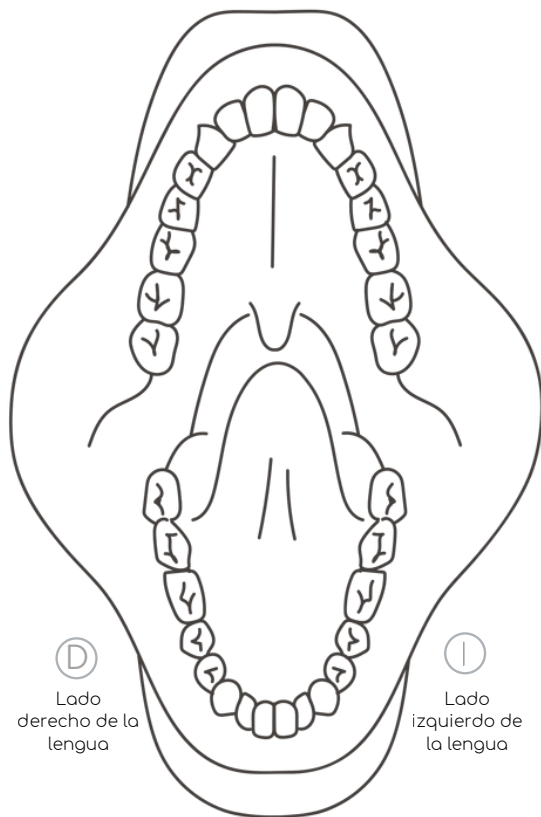


Lado izquierdo de la
lengua



Lado derecho de la
lengua

Notes



D
Lado
derecho de la
lengua

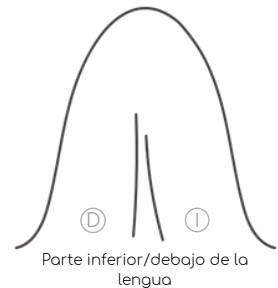
I
Lado
izquierdo de
la lengua

¡¡ATENCIÓN!!

Asegúrate de registrar
correctamente el lado del
cuerpo correspondiente.

en el mapa de la boca, el
lado DERECHO del cuerpo
aparece en el LADO
IZQUIERDO

Parte superior
/ superficie de
la lengua



Parte inferior/debajo de la
lengua



Lado izquierdo de la
lengua



Lado derecho de la
lengua

Notes
